

誰在詮釋？在詮釋什麼？用什麼來詮釋？這三個問題簡述了我們的詮釋過程。(1) 要回答“誰在詮釋”這一個問題，我們需要分析詮釋者的社會處境：她/他的種族、文化、宗教、性別、語言、政治、經濟、教育等具體處境，因為這些處境會影響她/他的觀念。(2) 在回答“在詮釋什麼”這一個問題時，我們要避免物化或固化聖經，彷彿聖經是“客”而詮釋者是“主”，把聖經當作是詮釋者的工具。詮釋是雙方面、雙方向的：不僅我們對聖經“說話”，聖經也對我們“說話”。(3) 用什麼來詮釋？我們為什麼會用“這個”方法或角度而不用“那個”方法或角度來分析聖經和我們的社會處境呢？我們能否分析我們的假設和設限？

在回答(1)和(3)時，我們的觀念是偏向於(a)個人中心、(b)群體中心還是(c)她/他/它者中心？注意：同樣的詞彙在個人中心、群體中心、她/他/它者中心的框架之下會呈現不一樣的觀念。

在回答(2)時，我們是注重經文的哪個文本層面 (textuality)? 是 (i) behind the text, (ii) in the text, 或是 (iii) in front of the text? 我們為什麼會注重“這個”文本層面而不注重“那個”層面？切記：依據詮釋者所注重的文本層面，她/他會引用合適的方法論來分析此文本層面。同時，“這個”文本層面的分析結論不代表就能套用在“那個”文本層面的分析。參 Vernons K. Robbins, *Exploring the Texture of Texts* (1996) 和 *The Tapestry of Early Christian Discourse* (1996)。

在探討(1)和(2)的問題時，我們需要關注 Root Problem 和 Role of Scripture 的問題。我們之所以會注重某一段的經文不只是因為它吸引我們的注意力，更是因為它關係到我們的處境。假如經文與我們的處境無關，我們不會去注意它。故此，在分析經文時，我們需要做兩方面的分析：(一) 經文本身的社會處境和(二)詮釋者本身的社會處境。(一)是什麼問題導致作者/編輯者在當時會做這樣的記載？他是怎樣看待這些問題？他認為是什麼 Root Problem 導致這些問題的發生？根據他的 Root Problem 分析，他採取了什麼 Role of Scripture 來描述和呈現他的解決方案？(二)同樣的，詮釋者是如何詮釋經文的記載？詮釋者在她/他的處境裡又是怎樣看待當時的問題？詮釋者所看待的就一定是聖經作者/編輯者所看待的嗎？如何辨認？同時，詮釋者所認為的 Root Problem 跟聖經作者/編輯者所認為的會一樣嗎？根據詮釋者的 Root Problem 分析，她/他採取了什麼 Role of Scripture 來幫助她/他解決她/他的處境問題呢？

在分析問題時，我們需要問這些問題主要是個人方面的問題？家庭方面的？教會方面的？社會方面的？文化方面的(人生觀、價值觀、意識形態等等)？信仰方面的？我們需要更進一步的問是什麼 Root Problem 導致這些問題的產生：是 (1) **Knowledge** 方面的偏差/缺乏？(2) **Will** 方面的偏差/缺乏？(3) **Ability** 方面的偏差/缺乏？(4) **Ideology** (意識形態) 方面的偏差？(5) **Vision** 或 **Faith** 方面的偏差/缺乏？為了有效的通過聖經來解我們的 Root Problem，我們是如何看待聖經的？換言之，聖經對詮釋者在她/他的處境裡是怎樣的一本聖經？

- (1) “Lamp to My Feet” 提供知識解決 **Knowledge** 方面的偏差/缺乏
- (2) “Good News” (強調說服) 提供知識和規範解決 **Knowledge** 或 **Will** 方面的偏差/缺乏
- (3) “Canon” 或 “Rule of the Community” (強調“阻嚇”) 提供知識和規範來解決 **Knowledge** 或 **Will** 方面的偏差/缺乏
- (4) “Family Album” 提供知識框架解決 **Will**、**Ideology**、**Vision** 或 **Faith** 方面的偏差/缺乏
- (5) “Empowering Word” 提供知識/知識框架解決 **Will** 或 **Ability** 方面的偏差/缺乏
- (6) “Corrective Glasses” 提供知識框架解決 **Ideology**、**Vision** 或 **Faith** 方面的偏差/缺乏
- (7) “Holy Bible” (玄秘主義裡的讀經經驗) 提供知識框架解決 **Vision** 或 **Faith** 方面的偏差/缺乏
- (8) 等等

參考書目

1. 卡森 (D.A. Carson) 。《馬太福音》。美國：麥種傳道會，2013。
2. Allison, Dale C., ed. *Matthew: A Shorter Commentary*. London: T&T Clark International, 2004.
3. Carter, Warren. *Matthew and the Margins: A Sociopolitical and Religious Reading*. Maryknoll, NY: Orbis Books, 2001.
4. Hauerwas, Stanley. *Matthew*. Brazos Commentary Series. Grand Rapids, MI: Brazos Press, 2006.
5. Patte, Daniel, ed. *The Cambridge Dictionary of Christianity*. New York: Cambridge University Press, 2010.
6. Patte, Daniel, Monya A. Stubbs, Justin Ukpog, and Revelation E. Velunta. *The Gospel of Matthew: A Contextual Introduction for Group Study*. Nashville: Abingdon Press, 2003.
7. Riches, John, and David C. Sim, eds. *The Gospel of Matthew in Its Roman Imperial Context*. London: T&T Clark, 2005.

Commentaries

請查閱『參考書』書架上的書籍。

課程進度 (*subject to change)

(1) 09/14 (耶穌的起源，基督，大衛的兒子)

馬太福音 1:1-25；卡森：pp.53-121

(2) 09/21 (從伯利恆到拿撒勒)

馬太福音 2:1-23；卡森：pp.140-79

(3) 09/28 (從約翰的事工到耶穌的事工)

馬太福音 3:1—4:25；卡森：pp.180-212

(4) 10/05 (登山寶訓)

馬太福音 5:1—7:29；卡森：pp.215-57

(5) 10/12 (登山寶訓)

馬太福音 5:1—7:29；卡森：pp.258-391(*)

(6) 10/19 (耶穌為神蹟奇事者)

馬太福音 8:1—9:34；卡森：pp.395-462

(7) 10/26 (被拒絕是耶穌和使徒的事工一部分)

馬太福音 9:35—13:53；卡森：pp.462-641(*)

(8) 11/02 (有信、小信、無信)

馬太福音 13:54—14:36；卡森：pp.645-69

(9) 11/09 (耶穌和法利賽人的教導)

馬太福音 15:1—16:12；卡森：pp.670-98

期中考 = 期末作業大綱 (不要超過兩頁)

需要有： (1) 大綱和 Thesis Statement

(2) 詳細分析兩本註釋書如何論述你/妳的議題：它們的方法論是什麼？它們的詮釋觀點/神學是什麼？它們關注哪一個文本層面？

(10) 11/16 (耶穌開始表明他必須去耶路撒冷)
馬太福音 16:13—17:23；卡森：pp.699-754

(11) 11/23 (接待邊沿的和寬恕是有福的)
馬太福音 17:24—18:35；卡森：pp.755-80

(12) 11/30 (心剛硬的，邪惡的眼，神的好處)
馬太福音 19:1—20:16；卡森：pp.781-822

(13) 12/07 (朝向耶路撒冷和聖殿)
馬太福音 20:17—21:17；卡森：pp.823-48，49-72

(14) 12/14 (你憑什麼權柄做這些事？)
馬太福音 21:18—22:14；卡森：pp.873-91，891-923

(15) 12/21 (基督是誰的兒子？)
馬太福音 22:15-46；卡森：pp.924-87

(16) 12/28 (對假冒宗教權威的批判)
馬太福音 23:1-39

溫書假

(17) 01/04 (謹慎：因為你/妳不知道那日和那時辰)
馬太福音 24:1—25:46；卡森：pp.988-1133

(18) 01/11 (耶穌的受難與復活)
馬太福音 26:1—28:20

期末考

YOUR INTERPRETATION

Part A: 處境鑑定 (15分)

1. 這段經文對你的處境 (concrete context) 的幫助是什麼？你的處境問題是什麼？請具體描述 (5分)

2. 這段經文的哪幾個經節對妳的詮釋教導很重要？它們如何描述你的處境問題和表達你的教導？(5分)

3. 你對這主題的了解是什麼？(5分)

PART B (15分)：

分析你這個處境裡所面對的問題是：

(1)個人方面? (2)家庭方面? (3)教會方面? (4)社會方面 (學校、工作、社交等)? (5)文化方面(世界觀、信念等)? (6)與其它宗教傳統的互動? 請選最主要的並解釋你的選擇 (2分)

(2) 這些Problem的Root Problem 是什麼? (1) **Knowledge** 的缺乏/偏差? 怎樣的 Knowledge? 誰需要這樣的Knowledge? (2) **Ability** 的缺乏? 要做什麼事情的 Ability? 誰需要這樣的 Ability? (3) **Will** 的缺乏/偏差? 要做什麼事情的Will? 誰需要這樣的Will? (4) **Ideology/Vision/Faith**的缺乏/偏差? 怎樣的Ideology、Vision 或Faith? 誰需要這樣的 Ideology/Vision/Faith? 請選最主要的並解釋你的選擇。(8分)

Presenter's INTERPRETATION

Part A: 處境鑑定 (15分)

1. 這段經文對Presenter的處境 (concrete context) 的幫助是什麼？處境問題是什麼？請具體描述 (5分)

2. 這段經文的哪幾個經節對Presenter的詮釋教導很重要？它們如何描述Presenter的處境問題和表達他/她的教導？(5分)

3. Presenter對這主題的了解是什麼？你/你的了解呢？(5分)

PART B (15分)：

分析Presenter's處境裡所面對的問題是：

(1)個人方面? (2)家庭方面? (3)教會方面? (4)社會方面 (學校、工作、社交等)? (5)文化方面(世界觀、信念等)? (6)與其它宗教傳統的互動? 請選最主要的並解釋你的選擇。(2分)

(2) 這些Problem的Root Problem 是什麼? (1) **Knowledge** 的缺乏/偏差? 怎樣的 Knowledge? 誰需要這樣的Knowledge? (2) **Ability** 的缺乏? 要做什麼事情的 Ability? 誰需要這樣的 Ability? (3) **Will** 的缺乏/偏差? 要做什麼事情的Will? 誰需要這樣的Will? (4) **Ideology/Vision/Faith**的缺乏/偏差? 怎樣的Ideology、Vision 或Faith? 誰需要這樣的 Ideology, Vision 或Faith? 請選最主要的並解釋你的選擇。(8分)

(3) 什麼Role of Scripture幫助你看經文、解決你的Root Problem? (1) **Lamp to My Feet**教導我們Knowledge、(2) **Rule of the Community** either 教導我們該有的Knowledge做該做的事or阻嚇/教訓和建立我們的Will、(3) **Good News** 告訴我們Knowledge關於神的愛or表述神的愛來感動我們有Will來回應神、(4) **Family Album** 傳達Faith 或Vision幫助我們看到大家都是神所創造的，提醒我們要彼此尊重、(5) **Empowering Word** 加強我們的Will，激勵我們嚮往神神的國、改變社會不公義的事、(6) **Corrective Glasses** 更新我們的Vision來看到神在我們周遭所做的事、(7) **Holy Bible** 震撼我們固有的Faith或Vision、(8) Etc. 請選最主要的並解釋你的選擇。你的 Role of Scripture 和你的 Root Problem consistent 嗎？(5分)

(3) 什麼Role of Scripture幫助Presenter看經文、解決他的Root Problem? (1) **Lamp to My Feet**教導我們Knowledge、(2) **Rule of the Community** 教導我們該有的Knowledge做該做的事or阻嚇/教訓和建立我們的Will、(3) **Good News** 告訴我們Knowledge關於神的愛or表述神的愛來感動我們有Will來回應神、(4) **Family Album** 傳達我們 Faith/Vision 幫助我們看到大家都是神所創造的，提醒我們要彼此尊重、(5) **Empowering Word**加強我們的Will，激勵我們嚮往神的國、改變社會不公義的事、(6)**Corrective Glasses** 更新我們的Vision來看到神在我們周遭所做的事、(7) **Holy Bible** 震撼我們固有的Faith/Vision、(8) Etc. 請選最主要的並解釋你的選擇。Presenter 的 Role of Scripture 和他的 Root Problem consistent 嗎？(5分)

PART C: 經過處境分析，在這個主題下，你從這段經文裡所整理出來針對你的處境的教導是什麼？你的教導需要符合你的 Root Problem 和 Role of Scripture 的分析。**這教導必須包含經文分析。(15分)**

PART C: 經過處境分析，在這個主題下，Presenter 從這段經文裡所整理出來針對他的處境的教導是什麼？Presenter 的教導有符合他的 Root Problem 和 Role of Scripture 的分析。**這教導有包含經文分析嗎？(15分)**

Part D: 你對這個教導的評估。(5分)

(1) 你從這段經文學到了什麼？

(2) 這個教導對這個處境有具體的幫助嗎？

Part D: 你對這個教導的評估。(5分)

(1) 你從這段經文學到了什麼？

(2) 這個教導對這個處境有具體的幫助嗎？